

معنی متن

چنان خواندم که چون بزرگمهر حکیم، برادران را وصیت کرد که :

چنین خوانده ام که بزرگمهر حکیم به برادران خود توصیه کرد که

در کتب خوانده ام که آخر الزمان پیغامبری خواهد آمد، نام او محمد مصطفی (ص)

در کتاب ها خوانده ام که در آخر الزمان پیامبری می آید که نام او محمد مصطفی

(ص) است آموزگار: لیلا محمودزاده

اگر روزگار یابم، نخست کسی من باشم که بدو گروم :

اگر در آن زمان زنده باشم اولین کسی که به او ایمان می آورد من خواهم بود.

شما هم فرزندان خود را چنین نصیحت کنید تا بهشت یابید :

شما هم به فرزندان خودتان این توصیه را بکنید تا به بهشت بروید.

حکما و علما نزدیک وی می آمدند و می گفتند که ما را از علم خویش
بهره دادی و هیچ چیز دریغ نداشتی تا دانا شدیم :

حکیمان و دانشمندان نزد او می آمدند و می گفتند که به ما از علم خود
سود و فایده رساندی و چیزی را برای ما کم نگذاشتی تا ما آگاه شدیم

ستاره روشن ما بودی که ما را راه راست نمودی :

مثل ستاره ی روشنی بودی که راه درست را به ما نشان می داد

ما را یادگاری ده از علم خویش : از دانش خود به ما یادگاری بده

گفت : وصیت کنم شما را که خدای عزّوجلّ، به یگانگی شناسید :

گفت به شما توصیه می کنم که خداوند عزیز و بزرگوار را یگانه بدانید

و وی را اطاعت دارید و بدانید که کردار زشت و نیکوی شما می بیند:
از دستورات او اطاعت کنید و بدانید کارهای بد و خوب شما را می بیند
و آن چه در دل دارید، می داند و زندگانی شما به فرمان اوست :

و هر چه در دل و فکر و اندیشه ی خود داشته باشید می داند و زندگی شما
در دست اوست. **آموزگار: لیلا محمودزاده**
نیکویی گوئید و نیکوکاری کنید که خدای عزّوجلّ، که شما را آفرید برای
نیکی آفرید :

سخن خوب و نیکو بگوئید و کارهای نیک انجام دهید زیرا خدای عزیز و
بزرگوار شما را برای انجام کارهای خوب آفریده است.

و زینهار تا بدی نکنید و از بدان دور باشید که بد کننده را زندگانی، کوتاه باشد

هوشیار باشید که بدی نکنید و از انسان های بد دوری کنید، زیرا کسی که در زندگی بدی می کند عمرش کوتاه می شود.

و پارسا باشید و چشم و گوش و دست از حرام و مال مردمان دور دارید :
پرهیزگار باشید و چشم و گوش و دست خود را از کارهای حرام و مال مردم دور نگه دارید

راست گفتن پیشه گیرید که روی را روشن دارد :

راست گو باشید که راست گویی چهره را روشن و نورانی می کند.

و مردمان، راست گویان را دوست دارند و راست گوی هلاک نشود:

مردم هم انسان راست گو را دوست دارند و راست گو از نابودی در امان است و در یاد همه می ماند و مورد احترام است.

و از دروغ گفتن دور باشید که دروغ زن ارچه گواهی راست دهد،
نپذیرند :

از دروغگویان دوری کنید دروغگو اگر راست هم بگوید حرفش را
باور نکنند

و مردمان را عیب مکنید که هیچ کس بی عیب نیست :

از مردم عیب جویی نکنید زیرا هیچ کسی بدون عیب و نقص نیست.

هر که از عیب خود ناپینا شد، نادان تر مردم باشد :

هر کسی که عیب خود را نمی بیند از همه نادان تر است

و خوی نیک بزرگ تر عطاهای خدای عزوجل :

اخلاق خوب بزرگترین بخشش خداوند عزیز و بزرگوار است

و از خوی بد دور باشید که بند گران است بر دل و بر پای :

از اخلاق بد دوری کنید که مثل زنجیر سنگینی است که بر دل و پای انسان بسته شده باشد.

همیشه بدخو در رنج بزرگ باشد و مردمان از وی به رنج :

انسان بد اخلاق همیشه هم خود را رنج می دهد و هم دیگران را.

نیکو خوی در هر دو جهان ستوده است :

انسان خوش اخلاق در هر دو جهان ستایش می شود.

و هر که از شما به زاد بزرگ تر باشد، وی را بزرگ تر دارید و حرمت او نگاه دارید :

هر که از نظر سن و سال در میان شما بزرگ تر است به او ارزش دهید و احترامش را نگه دارید.